



Polaroid 690

SLR INSTANT CAMERA

Le Polaroid 690 est l'appareil photo instantané à visée reflex mono-objectif le plus perfectionné du monde.

Caractéristiques principales

Cet appareil est doté d'une visée reflex à travers l'objectif, d'une mise au point automatique par ultrasons, d'un objectif extrêmement précis à quatre éléments en verre traité permettant la prise de vue jusqu'à 26cm du sujet et d'un flash électronique à déclenchement automatique apportant la quantité de lumière nécessaire.

Le flash électronique

Le flash électronique intégré a été conçu pour être déclenché à **chaque** prise de vue, à l'extérieur comme à l'intérieur.

Le flash et l'appareil sont alimentés par une pile haute énergie, incorporée dans chaque chargeur de film Polaroid 600.

Le flash se charge automatiquement lorsque le film vient d'être introduit dans l'appareil, après une prise de vue ou lorsque l'appareil chargé a été ouvert. **Il se charge en trois secondes.**

Un voyant lumineux rouge situé au dos du flash indique que le flash se charge.

L'appareil ne peut fonctionner que si le flash est complètement chargé et le voyant rouge éteint.

Système AutoFocus

Ce système permet une mise au point automatique de 26cm à l'infini en une fraction de seconde.

Lorsque vous déclenchez, l'appareil émet vers le centre de votre sujet un faisceau d'ultrasons, à des fréquences très au-delà du domaine audible. Un minuscule ordinateur électronique mesure le temps qui est nécessaire aux ultrasons pour atteindre votre sujet et à l'écho pour revenir. Il calcule aussi la distance qui sépare l'objectif du sujet.

L'objectif est alors entraîné par un moteur jusqu'à la valeur requise pour que le sujet soit parfaitement au point. De plus, cet ordinateur exploite la mesure de la distance pour déterminer l'inclinaison correcte du flash lors de chaque prise de vue. Au cours de la rotation de l'objectif jusqu'à l'affichage automatique de la mise au point, le flash bascule vers l'avant pour diriger le faisceau de lumière vers le sujet.

Ce dispositif spécial permet un éclairage uniforme sur toute la portée du flash.

Le film

Votre appareil a été conçu pour utiliser uniquement le film couleur Polaroid 600. Les autres films Polaroid ne conviennent pas pour cet appareil. Chaque chargeur contient 10 vues couleur.

Les chiffres repères mentionnés dans le texte vous renvoient aux illustrations situées dans le dépliant.

Description de l'appareil (Fig.1)

- a. Flash électronique intégré (1/3000 de seconde)
- b. Transducteur (émet le signal ultra sonore et reçoit son écho)
- c. Sélecteur de mise au point manuelle
- d. Molette de mise au point manuelle
- e. Déclencheur (**permet de vérifier dans le viseur la qualité de la mise au point et le cadrage de l'image avant la prise de vue**)
- f. Obturateur/diaphragme automatique à lamelles (vitesses d'obturation allant de 1/180 de seconde à 13 secondes ou plus; ouvertures s'étendant de f/8 à f/90)
- g. Objectif en verre traité à quatre éléments (f/8 de 116mm)
- h. Echelle des distances
- i. Fente de sortie des photos
- j. Porte du logement du film
- k. Cellule photo-électrique (la diode au silicium mesure la lumière provenant de la scène, à l'intérieur comme à l'extérieur)
- l. Réglage plus clair/plus foncé
- m. Capot du viseur
- n. Viseur
- o. Anneaux d'attache de la courroie
- p. Compteur de vues (indique le nombre de photos qu'il reste à prendre)
- q. Ecrou pour le trépied
- r. Poussoir jaune (ouvre le logement du film)
- s. Support de pouce
- t. Interrupteur du flash électronique
- u. Voyant rouge (s'éteint lorsque le flash est chargé)

Ouverture et fermeture de l'appareil

Tenez l'appareil dans la paume de la main gauche. Saisissez la partie étroite **(2)** du capot du viseur de la main droite et soulevez-tout droit jusqu'à l'enclenchement **(3,a)**.

Pour fermer l'appareil, poussez la barrette de tension vers l'arrière **(4)** et appuyez sur le capot du viseur pour fermer les deux côtés de l'appareil **(5)**.

Chargement de l'appareil

N'utilisez **que** le film couleur Polaroid 600.

Appuyez sur le poussoir jaune **(6,a)**, la porte du logement du film s'ouvre.

Tenez le chargeur **uniquement** par les bords, comme indiqué **(6)**. Insérez le chargeur et poussez-le à fond. Fermez la porte du logement du film. Le carton de protection du chargeur est éjecté immédiatement et le flash électronique commence à se charger.

Pour ressortir un chargeur vide, tirez sur la languette du chargeur **(7)**.

Comment tenir l'appareil

Tenez l'appareil de la main gauche, les doigts **ne dépassant pas la porte du logement du film**.

Placez votre pouce droit dans l'encoche en demi-cercle au dos du boîtier de l'obturateur. Placez l'index sur le déclencheur et **repliez les autres doigts dans la paume (8)**.

Contrôle du cadrage et de la composition de l'image

Avant de prendre une photo, regardez dans le viseur. La scène n'apparaîtra pas nette.

Appuyez légèrement sur le déclencheur et **maintenez la pression**. Vous entendez brièvement un léger bruit de moteur électrique pendant la mise au point. Ce que vous voyez maintenant dans le viseur correspond exactement à ce que vous verrez sur l'image terminée. (Si une photo est éjectée, c'est que vous avez appuyé trop fort et avez déclenché accidentellement).

Si vous ne voyez pas exactement ce que vous souhaitez, vous pouvez relâcher le déclencheur, changer de position ou d'angle de prise de vue, puis de nouveau appuyer légèrement sur le déclencheur pour un autre contrôle.

Un certain retard peut apparaître avant que la mise au point ne se fasse automatiquement. Ceci signifie que le flash n'a pas

fini de se charger (le voyant rouge est toujours visible). La mise au point se fera une fois le flash complètement chargé.

Prise de vue

A l'intérieur comme à l'extérieur, utilisez le flash électronique pour chaque prise de vue.

Vous obtiendrez vos meilleures photos au flash en plaçant votre sujet entre 26cm et 4,25m, devant un arrière-plan aux couleurs claires.

A l'extérieur, votre sujet doit être placé au moins à 26cm.

Pour prendre la photo, appuyez à fond sur le déclencheur. Ne bougez pas l'appareil tant que la photo n'est pas sortie.

Relâchez ensuite le déclencheur pour permettre au flash de se recharger.

Flash en lumière du jour

Le flash électronique de votre appareil a été conçu spécialement pour corriger certaines conditions d'éclairage défavorables que vous pouvez rencontrer à l'extérieur:

En plein soleil, la lumière du flash adoucira les ombres portées sur les visages.

A l'ombre, il apportera l'appoint de lumière nécessaire pour obtenir une photographie

éclairée agréablement.

Pour un sujet à contre-jour, la lumière émise par le flash se combinera à l'éclairage naturel pour donner une photo uniformément exposée.

Comment photographier une scène en plein jour à travers une fenêtre

La photographie à travers une fenêtre en plein jour nécessite quelques précautions:

Pour éviter le reflet du flash sur la photo, débranchez le flash en plaçant l'interrupteur sur la position OFF (arrêt) **(9)**.

Pour éviter que la mise au point ne se fasse sur la vitre elle-même, débrayez la mise au point automatique en plaçant le sélecteur de mise au point en position manuelle **(10,a)**, puis faites la mise au point vous-même en déplaçant la molette de mise au point **(10,b)** d'avant en arrière jusqu'à ce que votre sujet apparaisse net dans le viseur. Pour prendre la photo, appuyez sur le déclencheur.

Lorsque la photo est finie, remplacez l'interrupteur du flash sur la position ON (marche) et appuyez sur haut du sélecteur de mise au point **(10,c)** pour commuter l'appareil en mode automatique.

Les gros plans

Vous pouvez photographier jusqu'à 26cm avec votre appareil sans avoir recours à des accessoires. Pour cette dernière distance, le sujet sera réduit de moitié.

Pour prendre une photo à la distance plus courte possible, visez et rapprochez-vous du sujet à une distance inférieure à 26cm. Appuyez légèrement sur le déclencheur **en maintenant la pression**. Vous entendrez le ronronnement du dispositif de mise au point.

Avancez ou reculez légèrement jusqu'à ce que votre sujet soit parfaitement au point. Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

Pour photographier des gros plans à une distance supérieure à 26cm du sujet, utilisez le contrôle préalable du cadrage avant le déclenchement comme vous le faites habituellement.

Poses et vitesses lentes

Votre appareil peut faire des photos en pose automatique jusqu'à 13 secondes.

Poussez l'interrupteur du flash électronique sur la position OFF (arrêt). Pour des prises de vues à l'intérieur, veillez à ce qu'il n'y ait pas de lumières vives dans le champ à photographier.

Tenez fermement l'appareil; si possible, utilisez un trépied.

Pour prendre la photo, appuyez au moins une seconde sur le déclencheur puis relâchez-le. L'appareil fera le reste.

Lorsque la prise de vue est terminée remplacez l'interrupteur du flash sur la position ON (marche).

Réglage plus clair/plus foncé

N'utilisez ce réglage **que** lorsque vous désirez corriger ou refaire une photo plus claire ou plus foncée.

Photographie plus claire: tournez la molette de réglage plus clair/plus foncé vers la flèche blanche **(11,b)**.

Photographie plus foncée: tournez la molette de réglage plus clair/plus foncé vers la flèche noire **(11,c)**.

Le fait de tourner la molette de réglage plus clair/plus foncé au-delà de la première section blanche ou noire procurera un effet d'éclairage encore plus clair ou plus foncé.

Une fois la prise de vue terminée, **remplacez le réglage plus clair/plus foncé sur la position centrale (11,a)**.

Précautions d'utilisation

Tenez la photo par le bord lors du développement, et protégez-la de la lumière solaire directe

Lorsque la température est en dessous de 13°C, conservez l'appareil et le film à la chaleur. Placez la photo à développer dans une poche pendant au moins une minute.

Nettoyage des rouleaux

Des rouleaux sales peuvent occasionner des taches ou des lignes répétées sur la photo. Les rouleaux de développement se trouvent à l'intérieur du logement du film (12). Si l'appareil est chargé, ouvrez la porte du logement du film en lumière atténuée puis appuyez sur le volet protecteur de lumière (12,a) pour dégager les rouleaux.

Nettoyez-les avec un tissu humide et non pelucheux.

Procédure à suivre si l'appareil ne fonctionne pas

Si le voyant rouge situé au dos du flash est allumé, le flash se charge; vous ne pouvez pas faire le contrôle préalable du cadrage et de la mise au point dans le viseur, ni prendre une photo tant que le voyant n'est pas éteint.

Si l'appareil n'éjecte pas de photo

Vérifiez sur le compteur de vues si le chargeur est vide.

Si le sujet n'est pas net ou s'il est trop sombre

Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre l'appareil et le sujet.

Si un obstacle en premier plan empêche le signal ultra sonore d'atteindre le sujet, la mise au point sera faite sur l'obstacle en premier plan; le sujet choisi ne sera pas net. Si ceci vous arrive lorsque vous utilisez le flash à l'intérieur, la photographie de votre sujet sera également trop foncée.

Information et assistance

Des photos manquées sont souvent dues à une mauvaise utilisation de l'appareil. Relisez attentivement ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'assistance, avant tout retour de l'appareil pour réparation, contactez le Centre Polaroid le plus proche, ou consultez votre revendeur-photo.

Si vous soumettez un problème par écrit, indiquez le modèle de votre appareil, exposez le problème et joignez les photos en question. Et n'oubliez pas de mentionner votre adresse pour la réponse.

Garantie

En cas de défaut de fonctionnement de l'appareil pendant 5 ans, à compter de la date d'achat, nous nous engageons à le réparer ou, à notre convenance, à le remplacer à nos frais par un modèle identique ou équivalent. La main d'œuvre, la réparation et les pièces seront entièrement à notre charge.

Pour attester de la période de garantie, conservez le ticket de caisse ou toute autre document prouvant la date de votre achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par accident, ou par une mauvaise utilisation ou intervention non autorisée sur l'appareil. Ces types de dommages peuvent toutefois être réparés à un prix raisonnable.

Cette garantie ne s'applique pas aux piles ou aux dommages causés par un éventuel écoulement des piles.

Pour bénéficier de cette garantie, vous devez faire réparer votre appareil par un des Centres agréés Polaroid.

Attention:

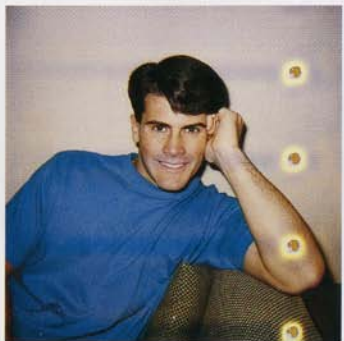
Cet appareil fonctionne avec une batterie. Ne pas laisser des enfants utiliser cet appareil sans la présence d'adultes. Afin d'éviter tous chocs électriques, cet appareil ne doit pas être exposé ou immergé dans de l'eau ou tout autre élément liquide, ne doit pas être démonté, ou manipulé s'il a été abîmé lors d'un choc. En cas de nécessité de réparation, contactez votre Service Après-vente Polaroid le plus proche.



Close up (page 5)
Les gros plans (page 12)
Nahaufnahmen (Seite 19)
Primi piani (pagina 26)
Primeros planos (página 33)



Time exposure (page 5)
Poses et vitesses lentes (page 12)
Langzeit-Belichtung (Seite 19)
Esposizioni "in posa" (pagina 27)
Exposiciones (página 34)

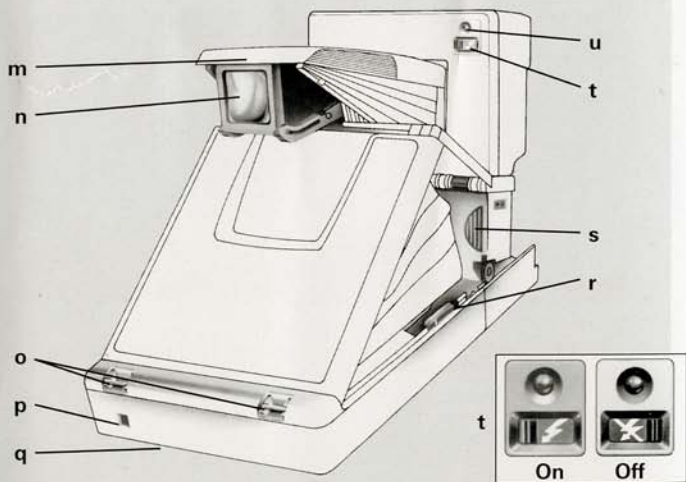
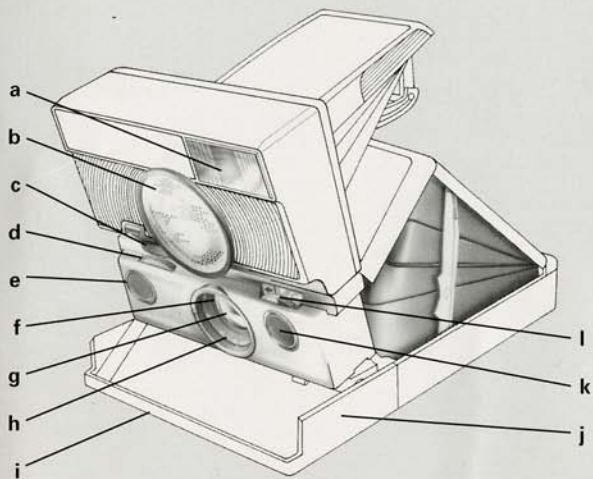


Dirty rollers (page 6)
Des rouleaux sales (page 13)
Schmutzige Walzen (Seite 20)
I rulli sono sporchi (pagina 27)
Rodillos sucios (página 34)

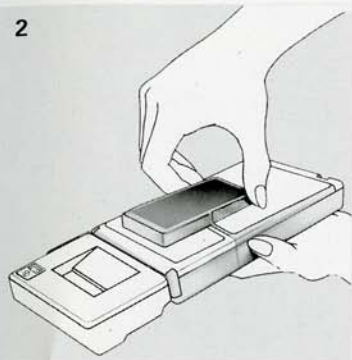


Subject out of focus or too dark (page 6)
Le sujet n'est pas net ou il est trop sombre (page 13)
Das Aufnahme-Objekt wird unscharf oder dunkel
abgebildet (Seite 21)
Il soggetto è fuori fuoco o molto scuro (pagina 28)
El sujeto está desenfocado o muy oscuro (página 35)

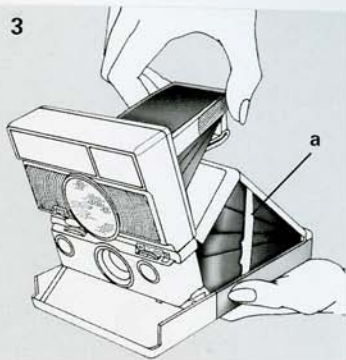
1



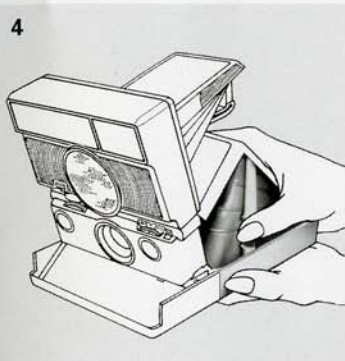
2



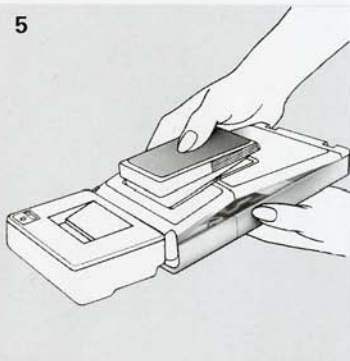
3



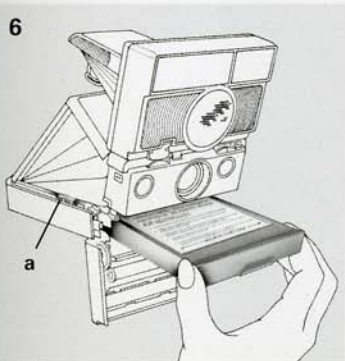
4



5



6



7

